

22 April 2023

上巳节(三月三)，我们去踏踏青，做些自然观察记录。诗经中已有上巳踏歌、沐浴、青年男女约会的记录，曲水流觞更因兰亭雅集而成为佳话。暮春时节，适宜出行、歌咏。

There are many rituals and traditions associated the Shangsi (Double Third) Festival including ancestor, river cleansing rituals, spring walks and picnics, yaji with poem writing and music making, songs and dates.



贴梗海棠 *Chaenomeles speciosa*



花瓣是什么颜色，有几瓣，圆圆的还是尖尖的，离树枝有多远，是单独一朵还是扎一堆，和叶子什么关系？

We looked at details of the spring blossoms: how many petals? How are they arranged and attached to the stem, did they grow out from the same point with leaves or different points?



Horse chestnut (*Aesculus hippocastanum*) 马栗树的叶子分几片呢？



樱花的花瓣有什么特别地方？

Can you see a little dent on the petals?

Caption



小朋友们最喜欢的花粉游戏

Pollen game!



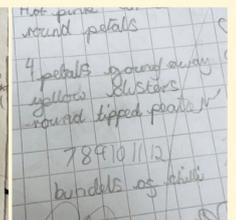
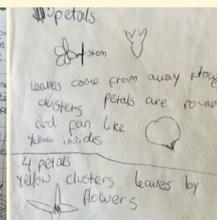
马褂木(鹅掌楸)刚刚长出小马褂



看，在枫树下找到了什么？摸起来毛绒绒的还很舒服的感觉。过几个星期再来看看种荚里面会变成什么样子。



这种樱花的花瓣和前面的有什么不一样？



都是小小自然观察家😊

Caption

6月11日 Artclub 端午吉祥香草挂

我们学习了“端午”的甲骨文金文和“康”的字形演变。



端午节的传统非常丰富，其中用艾草、菖蒲和其它当季香草挂在门口象征驱逐瘟疫、防治百病的习俗在各地都有。“门挂艾旗驱百病，户悬蒲剑斩千邪”。我们用艾草、薰衣草、柠檬马鞭草、迷迭香等当季香草一起动手做了本地风格的端午吉祥香草挂。

We made Herbal Hang for Dragon Boat Festival in class today with wormwood, lavender, rosemary, lemon verbena, meadow grass and any other herbs we could find in the garden. I included a peony blossom in mine because it's also highly regarded in Chinese herbal medicine. We also wrote 端午 in bronze script calligraphy and added that to our bunches.

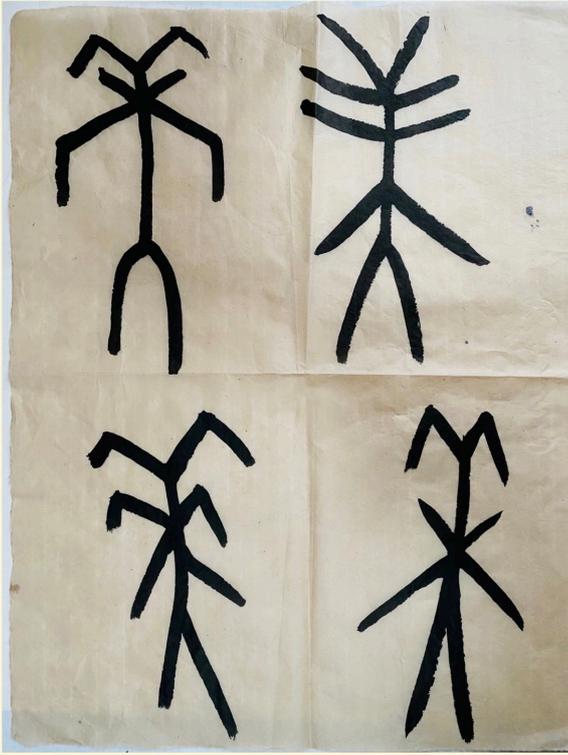
We made Herbal Hang for Dragon Boat Festival in class today with wormwood, lavender, rosemary, lemon verbena, meadow grass and any other herbs we could find in the garden. I included a peony blossom in mine because it's also highly regarded in Chinese herbal medicine. We also wrote 端午 in bronze script calligraphy and added that to our bunches.

Traditionally the herbal door hang is made with wormwood, sweet flag and any number of local herb to ward off evil spirits and act as token for good health. Wormwood has been highly regarded in Chinese medicine for its Yang property and general healing power. Both wormwood and sweet flag are highly fragrant and can keep insects at bay and lift spirits. People make them into small sachets to hang as necklace or carry around waist, or make into a medicinal bath at this time of the year.

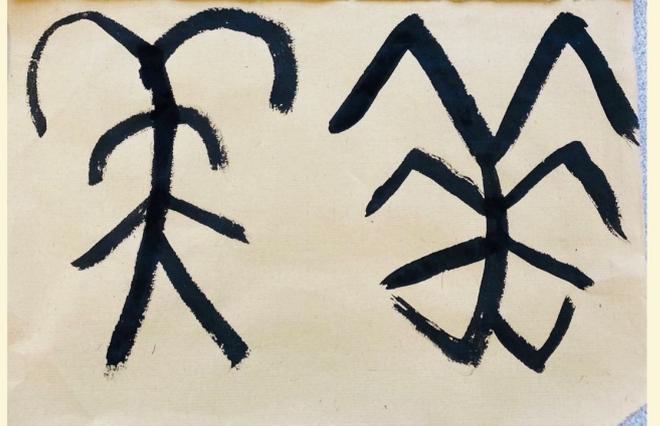


2月26日

两个和羽毛有关的甲骨文 | 美和皇



关于春天的茶花、美丽的羽毛的毛笔写生



3月12日 周六Art Club

百香果花冠 | 五叶地锦迷迭香捕梦网

Passion vine flower crown

百草生发时节，我们用花园里修剪下来的百香果藤条做了花冠。



Virginia Creeper and Rosemary Dreamcatcher

新鲜剪下的五叶地锦藤条很柔软，适合用来做花环底座和捕梦网。

Freshly cut virginia creeper vines are bendy and easy to manipulate, ideal for making wreaths and of course dream catchers.



Rosemary in the garden is flowering right now
迷迭香花开得正盛



Other natural ingredient used in the dreamcatcher

我们还可以用羽毛、小石头、贝壳、树皮等等。
Rocks, pines, feathers, twigs, shells and more

